

SYDNEY UNIVERSITY MUSICAL SOCIETY PRESENTS

MARC-ANTOINE CHARPENTIER

MESSE DE MINUIT POUR NOËL



CONSERVATORIUM
HIGH SCHOOL
Fiat lux

SU♪♪♪S
sydney university musical society

SUPPORTED BY
USU

In collaboration with CHAOS group
October 29, 2022 | 6PM
Joseph Post Auditorium | Conservatorium High School



We acknowledge and pay respect to the traditional owners of the land on which we meet (the Gadigal people of the Eora Nation). It is upon their ancestral lands that the University of Sydney is built. As we share our own knowledge, teaching, learning, and research practices within this University may we also pay respect to the knowledge embedded forever within the Aboriginal Custodianship of Country.



welcome!



Dear Audience,

Welcome to our second Sums concert of 2022. Tonight, we are very excited to present for you Charpentier's Messe de Minuit pour Noël, composed in 1694.

Marc-Antoine Charpentier (1643-1704) is now recognised as one of the leading French Baroque composers, and his Te Deum, in particular, has become a staple of choirs all around the world. The Messe de Minuit (midnight mass) is one of his most significant works, and delights with its special use of traditional French carols.

In France, Christmas was traditionally celebrated with three masses. The first was a night mass held at midnight on the 24th of December; the second was an early-morning mass on the 25th; and the third was held during Christmas day itself. The Messe de Minuit was sung during the first of these services and is unique in its incorporation of French Noël, or carols. For a long time, it was tradition that these popular Christmas carols would be sung and played on the eve of Christ's birth, and the music reflects the joy that is traditionally associated with Advent and Christmas. Even though the borrowing of secular and popular music for use in the church was outlawed by the Council of Trent in the mid-16th century, the long-standing tradition of including Noëls on Christmas eve was an exception that (luckily for us!) was permitted.

In total, there are 10 carols that are weaved throughout the mass, and which have been included in this program for you to follow along with. Charpentier's compositional genius is especially evident when we hear the variety of ways in which he incorporates, develops, and weaves these melodies through many of the movements, often sharing the melody between all sung and instrumental parts throughout a movement.

While there are many questions that continue to surround the kind of instrumental and vocal ensemble that performed this music (for example, the term “flûtes” could refer to recorders or the transverse flute), we know that the ensemble would likely have been small to allow for individual ornamentation and rhythmic flexibility known as Inégales (slight “swinging” of even notes). SUMS is very excited to be performing with an instrumental and vocal ensemble made up of students currently studying at the Sydney Conservatorium, many of whom are either current students or members of CHAOS (Conservatorium Highschool Association of Old Students).

I would like to especially thank Liam Green who organised and rehearsed the orchestra and vocal soloists in preparation for tonight’s concert.

We hope that this concert may have placed you in a festive mood looking towards Christmas. If you enjoyed tonight’s concert, then please consider coming along to our Carolfest held on the 3rd of December in the Great Hall of Sydney University.

Michael Bradshaw (Musical Director of SUMS)



Programme

Saturday Afternoon • October 29th, 2022

Xiaochen Chen

Maurice Ravel

Jeux D'eau

SUMS Small Group

Maurice Ravel

Trois Chansons 1.
Nicolette

Billy Joel
arr. Phillip Lawson

Lullaby (Goodnight,
my Angel)

Porkell Sigurbjörnsson

Heyr, Himna Smiður

Monteverdi

Cantate Domino

Marc-Antoine
Charpentier

Messe de Minuit pour
Noël

Nicolette



Nicolette, at evenfall,
Strolling through the fields,
Picking daisies,
daffodils, and lilies of the valley.
Skipping around, completely jolly,
Spying here, there, and everywhere.

Ran into an old, growling wolf,
On alert, his eye a-sparkle:
"Hey there! Nicolette my dear,
won't you come to Grandmother's house?"
Breathless, Nicolette fled,
Leaving behind her cornette and white clogs.

Ran into a handsome page,
Blue breeches and grey doublet:
"Hey there! Nicolette my dear,
wouldn't you want a sweetheart?"
Wisely, she turned 'round, poor Nicolette,
very slowly, with a saddened heart.

Ran into a grey-haired lord,
Twisted, ugly, smelly and pot-bellied:
"Hey there! Nicolette my dear,
don't you want all these coins?"
She fell quickly into his arms, good Nicolette,
Never to return to the fields again.



Lullabye (Goodnight, My Angel), Billy Joel

Goodnight, my angel

Time to close your eyes

And save these questions for another day

I think I know what you've been asking me

I think you know what I've been trying to say

I promised I would never leave you

And you should always know

Wherever you may go

No matter where you are

I never will be far away

Goodnight, my angel

Now it's time to sleep

And still so many things I want to say

Remember all the songs you sang for me

When we went sailing on an emerald bay

And like a boat out on the ocean

I'm rocking you to sleep

The water's dark

And deep inside this ancient heart

You'll always be a part of me

Goodnight, my angel

Now it's time to dream

And dream how wonderful your life will be

Someday your child may cry

And if you sing this lullabye

Then in your heart

There will always be a part of me

Someday we'll all be gone

But lullabies go on and on...

They never die

That's how you

And I

Will be





Heyr, Himna Smiður

Hear, smith of the heavens,
what the poet asks.
May softly come unto me
thy mercy.
So I call on thee,
for thou hast created me.
I am thy slave,
thou art my Lord.
God, I call on thee
to heal me.
Remember me, mild one,
most we need thee.
Drive out, O king of suns,
generous and great,
human every sorrow
from the city of the heart.
Watch over me, mild one,
most we need thee,
truly every moment
in the world of men.
Send us, son of the virgin,
good causes,
all aid is from thee,
in my heart.

-

Cantate Domino

Sing to the lord a new song,
sing and bless his name:
Because he did marvellous things.
Sing and rejoice and make music
with the harp and the voice of the psalm:
Because he did marvellous things.





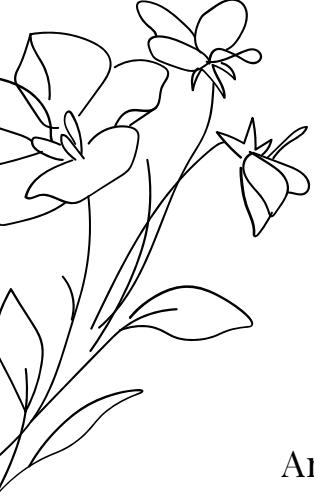
Kyrie

Lord have mercy
Christ have mercy
Lord have mercy

Gloria

And on earth peace to people of good will.
We praise thee
We bless thee
We worship thee
We glorify thee
Thanks we give to thee for thy great glory
Lord God, king of heaven, God father almighty
Lord Son, only begotten, Jesus Christ
Lord God, Lamb of God, Son of father
Who take away the sins of the world,
Have mercy on us.
Who take away the sins of the world,
Receive our supplication
Who sits at the right hand of the father,
Have mercy on us.
For thou alone are Holy,
Thou alone are the Lord
Thou alone are the most high Jesus Christ
With holy spirit in the Glory of God the father
Amen





Credo

The Father almighty, maker of heaven and earth,
 Of all things visible and invisible,
And in our Lord Jesus Christ, the only begotten son of God
 born of the Father before all ages.
God from God, Light from Light, true God from true God
Begotten, not made, consubstantial with the Father,
 by whom all things were made;
 who for us people and for our salvation
 Descended from heaven.
He was incarnate by the Holy Ghost, from Virgin Mary,
 and was made human.
He was crucified also for us, under Pontius Pilate.
 He suffered and was buried,
and rose again on the third day according to the scriptures.
 And ascended into heaven,
 and sits at the right hand of the Father.
 And the same shall come again in Glory
 to judge the living and the dead.
 Of whose kingdom there shall be no end.
And (I believe) in the Holy Spirit, the Lord and life-giver,
 who proceeds from the Father and the Son.
 Who with the Father and the Son,
 together is worshipped and glorified.
 Who has spoken through the prophets.
And (I believe in) one holy, catholic, and apostolic church.
 I confess one baptism for the remission of sins.
 And I await the resurrection fo the dead,
 and the life of the coming age.

Amen



Sanctus

Holy, holy, holy.
Full are heaven and earth of thy Glory.
Hosanna in the highest.

-

Benedictus

Blessed is he who comes in the name of the Lord.
Hosanna in the highest

-

Agnus Dei

Lamb of God,
who takes away the sins of the world,
have mercy on us





About SUMS

The Sydney University Musical Society was founded in 1878, making it the oldest university choral society in Australia, and the oldest secular (non-religious) choral society in the Southern Hemisphere.

SUMS has had many great achievements over its long existence which is quite unique for a non-auditioned choir.

SUMS gave the Australian premiere performances of such pieces as Bach's *Mass in B minor* and *St Matthew Passion*, Handel's *Dixit Dominus*, compositions as Martinu's *Mikesh from the Hills* and *Songs of Australia* by Martin and Peter Wesley-Smith.

We have performed a vast repertoire of music in recent years, including Mahler's *Symphony No.2*, Elgar's *The Dream of Gerontius*, Beethoven's *Symphony No.9* and Prokofiev's cantata *Alexander Nevsky*.

SUMS has also been heavily involved in the Australian Intervarsity Choral Movement, attending and hosting choral festivals with other participating university choral societies around Australia for nearly 70 years. These festivals are incredible musical and social experiences.

Most importantly, SUMS is a non-auditioned choir and community of lifelong friends, we welcome everyone to join and sing with us.



CHAOS Group

Vocal Soloists

ELSA SUSNJARA
CASSANDRA DOYLE
WILLIAM VARGA
ARCHIE TULK
GABRIEL DESIDERIO

Orchestra

Violin

VIOLETA SHOPOVA
GEORGIA CARTLIDGE

Viola

SARAH ZHU

Cello

RENA TANG

Continuo

LIAM GREEN

Recorder

ALEXEI CAULFIELD
ELEANOR MCIVER



Sydney University Musical Society

Musical Director

DR MICHAEL BRADSHAW

Accompanist

XIAOCHEN CHEN

Soprano

SARA HUANG - ROSE COUSINS - OLIVIA DEAKIN-BELL -
CALLIE DIBBLE - TARRYN FRAPPELL - ZIAN HAO -
LANA HERODES - LARA HOLBURN - TAHOORA JAHANIAN -
NINA KNOWLES - SAVINA KUAN - ANNIE LE -
LAUREN LU - ALEXANDRA LYONS - INNA MAGSALIN -
RHIANNA ROUGHTON - MARGARITA SILVA

Alto

SINÉAD BORDER - AUGUSTA BOTHMA - ANNE CHANG -
JOLENE DOHERTY - JUDE HUDSON BARTON -
HELEN JIANG - HEI NAM MAK - GEORGIA MARSTON -
MILLY MARTIN - ANNA MATCHETT - SABINE SAAD -
ZIZHU TIAN - LUCY TONAGH - HOPE WEI -
ZOË WITHERINGTON - SHEILA XU - JIAWEI HUANG

Tenor

JAMES ARNALL - LIAM BUBB - MARIA FERRARIS -
NELSON ODINS-JONES - PRATEEP SOM - ROBIN HILLIARD

Bass

HUBERT CHAN - JOEL GARDNER - LEONARD KWAG -
DAMIAN LIN - DANIEL SAUNDERS - WILL STROMONT -
ADRIEL SUKUMAR - CHONGZHENG ZHAO

SUMS Small Group

SINEAD BORDER - NICOLINE ELDER - OLIVER GOLDING -
LARA HOLBURN - MILLY MARTIN - MICHAEL SACKS -
ZOË WITHERINGTON - ANDRES WONG



Committee

PRESIDENT - DAMIAN LIN

SECRETARY - MILLY MARTIN

TREASURER - ZOË WITHERINGTON

PUBLICITY OFFICER - SAVINA KUAN

LIBRARIAN - JEAN LUC BARBARA

CONCERT MANAGER - ALEXANDRA LYONS

FUNDRAISING OFFICER - TAHOORA JAHANIAN

SOCIAL SECRETARY - DANIEL SAUNDERS

EVENTS OFFICER - AUGUSTA BOTHMA

MEDIA OFFICER - MARIA FERRARIS

GENERAL ASSISTANT - KIRAN MUTHUKRISHNAN

Small Group

DIRECTORS - OLIVER GOLDING

ANDRES WONG

Our special thanks to the Australian Intervarsity Choral Societies' Association for their support.



Upcoming Events

62nd Annual Festival of Lessons and Carols

We extend a warm invitation to join us on the 3rd of December, 2022 for a festive and cheerful evening of carols at our 62nd Annual Festival of Lessons and Carols, aka Carolfest!

Composition Competition 2022

SUMS is currently running its 2022 choral composition competition, open to all students and members of AICSA choirs! Winners will receive \$150 and tickets to see their work performed at a SUMS concert in the future. Entries due by November 30 at 11:59 pm. Please refer to our website for more details.



Please join us for a post-concert celebration
at the Australian Heritage Hotel in the Rocks!

#SUMS2022



Find us

WEBSITE | www.sumsschoir.org

FACEBOOK | Sydney University Musical Society

INSTAGRAM | [sums_choir](https://www.instagram.com/sums_choir)

YOUTUBE | Sydney University Musical Society

Programme designed by
Savina Kuan

